



Termine per la raccolta delle firme: 3 settembre 2021

Iniziativa popolare federale «Vivere meglio la pensione (Iniziativa per una 13esima mensilità AVS)»

Esame preliminare

La Cancelleria federale svizzera,

esaminata la lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Vivere meglio la pensione (Iniziativa per una 13esima mensilità AVS)», presentata il 10 febbraio 2020;
dopo che il 10 febbraio 2020 il comitato ha dichiarato di approvare le tre versioni linguistiche vincolanti del testo dell'iniziativa e confermato che queste sono definitive;

visti gli articoli 68 e 69 della legge federale del 17 dicembre 1976¹ sui diritti politici;
visto l'articolo 23 dell'ordinanza del 24 maggio 1978² sui diritti politici,

decide:

1. La lista per la raccolta delle firme a sostegno dell'iniziativa popolare federale «Vivere meglio la pensione (Iniziativa per una 13esima mensilità AVS)», presentata il 10 febbraio 2020, soddisfa formalmente le esigenze legali; essa contiene le indicazioni seguenti: il Cantone e il Comune politico in cui i firmatari hanno diritto di voto, il titolo e il testo dell'iniziativa e la data di pubblicazione nel Foglio federale, una clausola di ritiro, la menzione secondo cui chiunque corrompe o si lascia corrompere in occasione della raccolta delle firme (art. 281 CP³) oppure altera il risultato della raccolta delle firme (art. 282 CP) è punibile, come anche il nome e l'indirizzo di almeno sette ma al massimo 27 promotori. La validità dell'iniziativa verrà esaminata dall'Assemblea federale in caso di riuscita formale.
2. L'iniziativa popolare può essere ritirata dalla maggioranza assoluta dei seguenti promotori:
 1. Allemann Gabriela, Friedheimstrasse 3, 4600 Olten
 2. Alleva Vania, Lerberstrasse 30, 3013 Bern

1 RS 161.1
2 RS 161.11
3 RS 311.0

3. Carobbio Guscetti Marina, Via Tamporiva 28, 6533 Lumino
 4. Chervet Denise, Kapellenstrasse 10, 3011 Bern
 5. Dannecker Annette, Bahnhofstrasse 26, 8702 Zollikon
 6. De Filippo Davide, Avenue d'Aïre 36, 1203 Genève
 7. Docourt Martine, Chemin du Petit-Catéchisme 10, 2000 Neuchâtel
 8. Ferrari Aldo, Rue de Famenan 30, 1446 Baulmes
 9. Grunder Roland, Chemin de l'Avenir 14, 1860 Aigle
 10. Gysi Barbara, Marktgasse 80, 9500 Wil
 11. Heim Bea, Untere Kohliweidstrasse 27, 4656 Starrkirch-Wil
 12. Jansen Ronja, Tschoppenhauerweg 7, 4402 Frenkendorf
 13. Jaquet-Berger Christiane, Avenue de Béthusy 60, 1012 Lausanne
 14. Maillard Pierre-Yves, Rue du Lac 34, 1020 Renens
 15. Meyer Mattea, Unterrütiweg 3, 8400 Winterthur
 16. Mordini Patrizia, Käfiggässchen 30, 3011 Bern
 17. Münger Daniel, Baumgartenweg 27, 4142 Münchenstein
 18. Nikolic-Fuss Sandrine, Bahnhofstrasse 20, 9553 Bettwiesen
 19. Porchet Léonore, Avenue Louis-Vulliemin 26, 1005 Lausanne
 20. Prelicz-Huber Katharina, Hardturmstrasse 366, 8005 Zürich
 21. Rebsamen Heidi, Zähringerstrasse 3, 6003 Luzern
 22. Rohrbach Samuel, Route de Rochefort 15, 2824 Vicques
 23. Rösler Dagmar, Allmendstrasse 14, 4515 Oberdorf SO
 24. Tuti Giorgio, Bündtenweg 33, 4513 Langendorf
 25. Weichelt Manuela, Oberwiler Kirchweg 17, 6300 Zug
 26. Ziltener Kathrin, Baumgartenweg 38, 8854 Siebnen
 27. Zimmermann Rolf, Hopfenweg 48, 3007 Bern
3. Il titolo dell'iniziativa popolare federale «Vivere meglio la pensione (Iniziativa per una 13esima mensilità AVS)» soddisfa le condizioni stabilite nell'articolo 69 capoverso 2 della legge federale del 17 dicembre 1976 sui diritti politici.
 4. La presente decisione è comunicata al comitato d'iniziativa: Iniziativa per una 13esima mensilità AVS, Gabriela Medici, Unione sindacale svizzera, Monbijoustrasse 61, 3007 Berna, e pubblicata nel Foglio federale del 3 marzo 2020.

18 febbraio 2020

Cancelleria federale svizzera:

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

**Iniziativa popolare federale
«Vivere meglio la pensione
(Iniziativa per una 13esima mensilità AVS)»**

L'iniziativa popolare ha il tenore seguente:

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 197 n. 12⁵

12. Disposizione transitoria dell'art. 112 (Assicurazione vecchiaia, superstiti e invalidità)

¹ I beneficiari di una rendita di vecchiaia hanno diritto a un supplemento annuo pari a un dodicesimo della loro rendita annua.

² Il diritto al supplemento annuo nasce al più tardi all'inizio del secondo anno civile che segue l'accettazione della presente disposizione da parte del Popolo e dei Cantoni.

³ La legge assicura che il supplemento annuo non comporti né la riduzione delle prestazioni complementari né la perdita del diritto a tali prestazioni.

⁴ RS 101

⁵ Il numero definitivo della presente disposizione transitoria sarà stabilito dalla Cancelleria federale dopo la votazione popolare.